

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30342426									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Akkus und Ladegeräte.	Use only batteries and chargers recommended by the manufacturer.	Utilisez uniquement des batteries et des chargeurs recommandés par le fabricant.	Utilizzare solo batterie e caricabatterie consigliati dal produttore.	Gebruik alleen batterijen en opladers die door de fabrikant worden aanbevolen.	Utilice únicamente baterías y cargadores recomendados por el fabricante.	Používejte pouze baterie a nabíječky doporučené výrobcem.	Koristite samo baterije i punjače koje preporučuje proizvođač.	Uporablajte samo baterije in polnilnike, ki jih priporoča proizvajalec.	Csak a gyártó által ajánlott akkumulátorokat és töltőket használjon.
Laden Sie den Akku nur in gut belüfteten Bereichen.	Only charge the battery in well-ventilated areas.	Chargez la batterie uniquement dans des endroits bien ventilés.	Caricare la batteria solo in aree ben ventilate.	Laad de accu alleen op in goed geventileerde ruimtes.	Cargue la batería únicamente en áreas bien ventiladas.	Baterii nabíjajte pouze v době větraných prostorách.	Punite bateriju samo u dobro prozračenim prostorima.	Baterijo polnite le v dobro prezračenih prostorih.	Az akkumulátort csak jól szellőző helyen töltsé.
Überladen oder Tiefentladen des Akkus vermeiden.	Avoid overcharging or deeply discharging the battery.	Évitez de surcharger ou de décharger profondément la batterie.	Evitare di sovraccaricare o scaricare completamente la batteria.	Vermijd overladen of diep ontladen van de batterij.	Evite sobrecargar o descargar profundamente la batería.	Vyvarujte se přebíjení nebo hlubokého vybití baterie.	Izbjegavajte prekomjerno punjenje ili duboko praznjenje baterije.	Izogibajte se prekomernemu polnjenju ali globokemu praznjenju baterije.	Kerülje az akkumulátor túltöltését vagy mélykisülését.
Setzen Sie den Akku nicht extremen Temperaturen oder direkter Sonneneinstrahlung aus.	Do not expose the battery to extreme temperatures or direct sunlight.	N'exposez pas la batterie à des températures extrêmes ou à la lumière directe du soleil.	Non esporre la batteria a temperature estreme o alla luce solare diretta.	Stel de batterij niet bloot aan extreme temperaturen of direct zonlicht.	No exponga la batería a temperaturas extremas ni a la luz solar directa.	Nevystavujte baterii extrémním teplotám nebo přímému slunečnímu záření.	Ne izlažite bateriju ekstremnim temperaturama ili izravnoj sunčevoj svjetlosti.	Baterije ne izpostavljajte ekstremnim temperaturam ali neposredni sončni svetlobi.	Ne tegye ki az akkumulátort szélsőséges hőmérsékletnek vagy közvetlen napfénynek.
Vermeiden Sie Kurzschlüsse und Berührungen der Akkukontakte.	Avoid short circuits and touching the battery contacts.	Évitez les courts-circuits et touchez les contacts de la batterie.	Evitare cortocircuiti e toccare i contatti della batteria.	Vermijd kortsluiting en het aanraken van de batterijcontacten.	Evite cortocircuitos y tocar los contactos de la batería.	Vyhňte se zkratům a nedotýkejte se kontaktů baterie.	Izbjegavajte kratke spojeve i dodirivanje kontakata baterije.	Izogibajte se kratkim stikom in dotikanju kontaktov baterije.	Kerülje a rövidzárlatot és az akkumulátor érintkezőinek érintését.
Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Kabel, Stecker oder das Ladegerät beschädigt sind.	Do not use the device if the cable, plug or charger are damaged.	N'utilisez pas l'appareil si le câble, la fiche ou le chargeur sont endommagés.	Non utilizzare il dispositivo se il cavo, la spina o il caricabatterie sono danneggiati.	Gebruik het apparaat niet als de kabel, stekker of oplader beschadigd is.	No utilice el dispositivo si el cable, el enchufe o el cargador están dañados.	Nepoužívejte zařízení, pokud je poškozen kabel, zástrčka nebo nabíječka.	Nemojte koristiti uređaj ako je kabel, utikač ili punjač oštećen.	Naprave ne uporabljajte, če je kabel, vtič ali polnilnik poškodovan.	Ne használja a készüléket, ha a kábel, a csatlakozó vagy a töltő sérült.
Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Ladegerät, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.	Turn off the device and disconnect it from the charger before performing any maintenance.	Éteignez l'appareil et débranchez-le du chargeur avant d'effectuer toute maintenance.	Spegner il dispositivo e scollegarlo dal caricabatterie prima di eseguire qualsiasi manutenzione.	Schakel het apparaat uit en koppel het los van de oplader voordat u enig onderhoud uitvoert.	Apague el dispositivo y desconéctelo del cargador antes de realizar cualquier mantenimiento.	Před prováděním jakékoli údržby zařízení vypněte a odpojte od nabíječky.	Isključite uređaj i odspojite ga s punjača prije bilo kakvog održavanja.	Pred kakršnim koli vzdrževanjem izklopite napravo in jo odklopite iz polnilnika.	Bármilyen karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és válassza le a töltőről.
Halten Sie das Gerät von Wasserquellen fern, wenn es zum Trockensaugen verwendet wird.	Keep the device away from water sources when used for dry vacuuming.	Gardez l'appareil à l'écart des sources d'eau lorsqu'il est utilisé pour aspirer à sec.	Tenere il dispositivo lontano da fonti d'acqua quando viene utilizzato per l'aspirazione a secco.	Houd het apparaat uit de buurt van waterbronnen als het wordt gebruikt voor droogzuigen.	Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de agua cuando lo utilice para aspirar en seco.	Při suchém vysávání udržujte přístroj mimo zdroje vody.	Držite uređaj podalje od izvora vode kada se koristi za suho usisavanje.	Pri suhem sesanju naprave hranite stran od vodnih virov.	Tartsa távol a készüléket vízforrásoktól, ha száraz porszívózásra használja.
Tauchen Sie das Gerät oder die Ladeinheit nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.	Do not immerse the device or charging unit in water or other liquids.	Ne plongez pas l'appareil ou le chargeur dans l'eau ou d'autres liquides.	Non immergere il dispositivo o l'unità di ricarica in acqua o altri liquidi.	Dompel het apparaat of de oplader niet onder in water of andere vloeistoffen.	No sumerja el dispositivo ni la unidad de carga en agua u otros líquidos.	Neponořujte zařízení ani nabíjecí jednotku do vody nebo jiných kapalin.	Nemojte uranjati uređaj ili jedinicu za punjenje u vodu ili druge tekućine.	Naprave ali polnilne enote ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.	Ne merítse a készüléket vagy a töltőegységet vízbe vagy más folyadékba.
Achten Sie darauf, dass keine brennbaren oder explosiven Stoffe eingesaugt werden.	Make sure that no flammable or explosive substances are sucked in.	Assurez-vous qu'aucune substance inflammable ou explosive n'est aspirée.	Assicurarsi che non vengano aspirate sostanze infiammabili o esplosive.	Zorg ervoor dat er geen brandbare of explosieve stoffen worden aangezogen.	Asegúrese de que no se aspiren sustancias inflamables o explosivas.	Ujistěte se, že nejsou nasávány žádné hořlavé nebo výbušné látky.	Pazite da nema usisanih zapaljivih ili eksplozivnih tvari.	Prepričajte se, da ni vsesanih vnetljivih ali eksplozivnih snovi.	Ügyeljen arra, hogy ne szívjon be gyúlékony vagy robbanásveszélyes anyagokat.
Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von offenem Feuer oder heißen Oberflächen.	Do not use the device near open flames or hot surfaces.	N'utilisez pas l'appareil à proximité d'un feu ouvert ou de surfaces chaudes.	Non utilizzare il dispositivo vicino a fiamme libere o superfici calde.	Gebruik het apparaat niet in de buurt van open vuur of hete oppervlakken.	No utilice el dispositivo cerca de fuego abierto o superficies calientes.	Nepoužívejte zařízení v blízkosti otevřeného ohně nebo horkých povrchů.	Nemojte koristiti uređaj u blizini otvorene vatre ili vrućih površina.	Naprave ne uporabljajte v bližini odprtega ognja ali vročih površin.	Ne használja a készüléket nyílt tűz vagy forró felületek közelében.
Halten Sie das Gerät von Kindern und Haustieren fern.	Keep the device away from children and pets.	Gardez l'appareil hors de portée des enfants et des animaux domestiques.	Tenere il dispositivo lontano dalla portata dei bambini e degli animali domestici.	Houd het apparaat uit de buurt van kinderen en huisdieren.	Mantenga el dispositivo alejado de niños y mascotas.	Udržujte zařízení mimo dosah dětí a domácích zvířat.	Držite uređaj podalje od djece i kućnih ljubimaca.	Napravo hranite izven dosega otrok in hišnih ljubljencev.	Tartsa távol a készüléket gyermekektől és háziállatoktól.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Metabowerke GmbH
Metabo-Allee 1 D-72622 Nürtingen
metabo@metabo.de

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30342426									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Lassen Sie den Nassbehälter nach Gebrauch gründlich trocknen, um Schimmelbildung zu vermeiden.	Allow the wet container to dry thoroughly after use to prevent mold growth.	Laissez le récipient humide sécher complètement après utilisation pour éviter la croissance de moisissures.	Lasciare asciugare completamente il contenitore bagnato dopo l'uso per prevenire la crescita di muffe.	Laat de natte container na gebruik goed drogen om schimmelgroei te voorkomen.	Deje que el recipiente húmedo se seque completamente después de su uso para evitar el crecimiento de moho.	Po použití nechte mokrou nádobu důkladně vyschnout, abyste zabránili růstu plísní.	Pustite mokru posudu da se temeljito osuši nakon upotrebe kako biste spriječili rast plijesni.	Pustite, da se mokra posoda po uporabi temeljito posuši, da preprečite rast plesni.	Használat után hagyja a nedves tartályt alaposan megszáradni, hogy megakadályozza a penészképződést.
Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und kühlen Ort.	Store the device in a dry and cool place.	Rangez l'appareil dans un endroit sec et frais.	Conservare il dispositivo in un luogo fresco e asciutto.	Bewaar het apparaat op een droge en koele plaats.	Guarde el dispositivo en un lugar seco y fresco.	Zařízení skladujte na suchém a chladném místě.	Čuvajte uređaj na suhom i hladnom mjestu.	Napravo hranite na suhem in hladnem mestu.	Tárolja a készüléket száraz és hűvös helyen.
Laden Sie den Akku vor längerer Nichtbenutzung auf etwa 50%, um die Lebensdauer zu verlängern.	To extend the battery life, charge it to about 50% before long periods of non-use.	Avant de longues périodes de non-utilisation, chargez la batterie à environ 50 % pour prolonger sa durée de vie.	Prima di lunghi periodi di non utilizzo, caricare la batteria a circa il 50% per prolungarne la durata.	Voordat u de accu langere tijd niet gebruikt, dient u de accu tot ongeveer 50% op te laden om de levensduur te verlengen.	Antes de largos períodos de inactividad, cargue la batería aproximadamente al 50 % para prolongar su vida útil.	Před delším nepoužíváním nabijte baterii přibližně na 50 %, abyste prodloužili její životnost.	Prije dugih razdoblja nekorištenja, napunite bateriju do približno 50% kako biste produjili njezin životni vijek.	Pred daljšimi obdobji neuporabe napolnite baterijo do približno 50 %, da podaljšate njeno življenjsko dobo.	Ha hosszabb ideig nem használja, töltsse fel az akkumulátort körülbelül 50%-ra, hogy meghosszabbítsa élettartamát.
Vermeiden Sie Lagerung in extrem heißen oder kalten Umgebungen.	Avoid storage in extremely hot or cold environments.	Évitez le stockage dans des environnements extrêmement chauds ou froids.	Evitare lo stoccaggio in ambienti estremamente caldi o freddi.	Vermijd opslag in extreem warme of koude omgevingen.	Evite el almacenamiento en ambientes extremadamente calientes o fríos.	Vyhňte se skladování v extrémně horkém nebo chladném prostředí.	Izbjegavajte skladištenje u ekstremno vrućim ili hladnim okruženjima.	Izogibajte se shranjevanju v izjemno vročem ali hladnem okolju.	Kerülje a rendkívül meleg vagy hideg környezetben való tárolást.
Recyceln Sie das Gerät und den Akku, wenn dies möglich ist.	Recycle the device and battery whenever possible.	Recyclez l'appareil et la batterie si possible.	Se possibile, riciclare il dispositivo e la batteria.	Recycle het apparaat en de batterij indien mogelijk.	Recicle el dispositivo y la batería si es posible.	Recyklujte zařízení a baterii, pokud je to možné.	Reciklirajte uređaj i bateriju ako je moguće.	Če je mogoče, napravo in baterijo reciklirajte.	Ha lehetséges, hasznosítsa újra a készüléket és az akkumulátort.
Lagere den Akku an einem kühlen, trockenen Ort und fern von Hitzequellen. Vermeide auch direkte Sonneneinstrahlung auf den Akku.	Store the battery in a cool, dry place away from heat sources. Also avoid exposing the battery to direct sunlight.	Rangez la batterie dans un endroit frais et sec, loin des sources de chaleur. Évitez également la lumière directe du soleil sur la batterie.	Conservare la batteria in un luogo fresco e asciutto, lontano da fonti di calore. Evitare inoltre la luce solare diretta sulla batteria.	Bewaar de batterij op een koele, droge plaats, uit de buurt van warmtebronnen. Vermijd ook direct zonlicht op de accu.	Guarde la batería en un lugar fresco y seco, lejos de fuentes de calor. También evite la luz solar directa sobre la batería.	Baterii skladujte na chladném a suchém místě mimo zdroje tepla. Vyhňte se také přímému slunečnímu záření na baterii.	Čuvajte bateriju na hladnom i suhom mjestu daleko od izvora topline. Također izbjegavajte izravnu sunčevu svjetlost na bateriju.	Čuvajte bateriju na hladnom i suhom mjestu daleko od izvora topline. Također izbjegavajte izravnu sunčevu svjetlost na bateriju.	Tárolja az akkumulátort hűvös, száraz helyen, hőforrásoktól távol. Kerülje a közvetlen napsugárzást is az akkumulátorra.
Entsorge den Akku gemäß den örtlichen Vorschriften und recycel ihn, wenn möglich.	Dispose of the battery according to local regulations and recycle it if possible.	Jetez la batterie conformément aux réglementations locales et recyclez-la si possible.	Smaltire la batteria secondo le normative locali e riciclarla se possibile.	Gooi de batterij weg volgens de plaatselijke regelgeving en recycleer deze indien mogelijk.	Deseche la batería de acuerdo con las regulaciones locales y reciclela si es posible.	Baterii zlikvidujte v souladu s místními předpisy a pokud možno ji recyklujte.	Odložite bateriju u skladu s lokalnim propisima i reciklirajte je ako je moguće.	Odložite bateriju u skladu s lokalnim propisima i reciklirajte je ako je moguće.	Az akkumulátort a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa, és lehetőség szerint hasznosítsa újra.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud u návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30342426									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mental en Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.